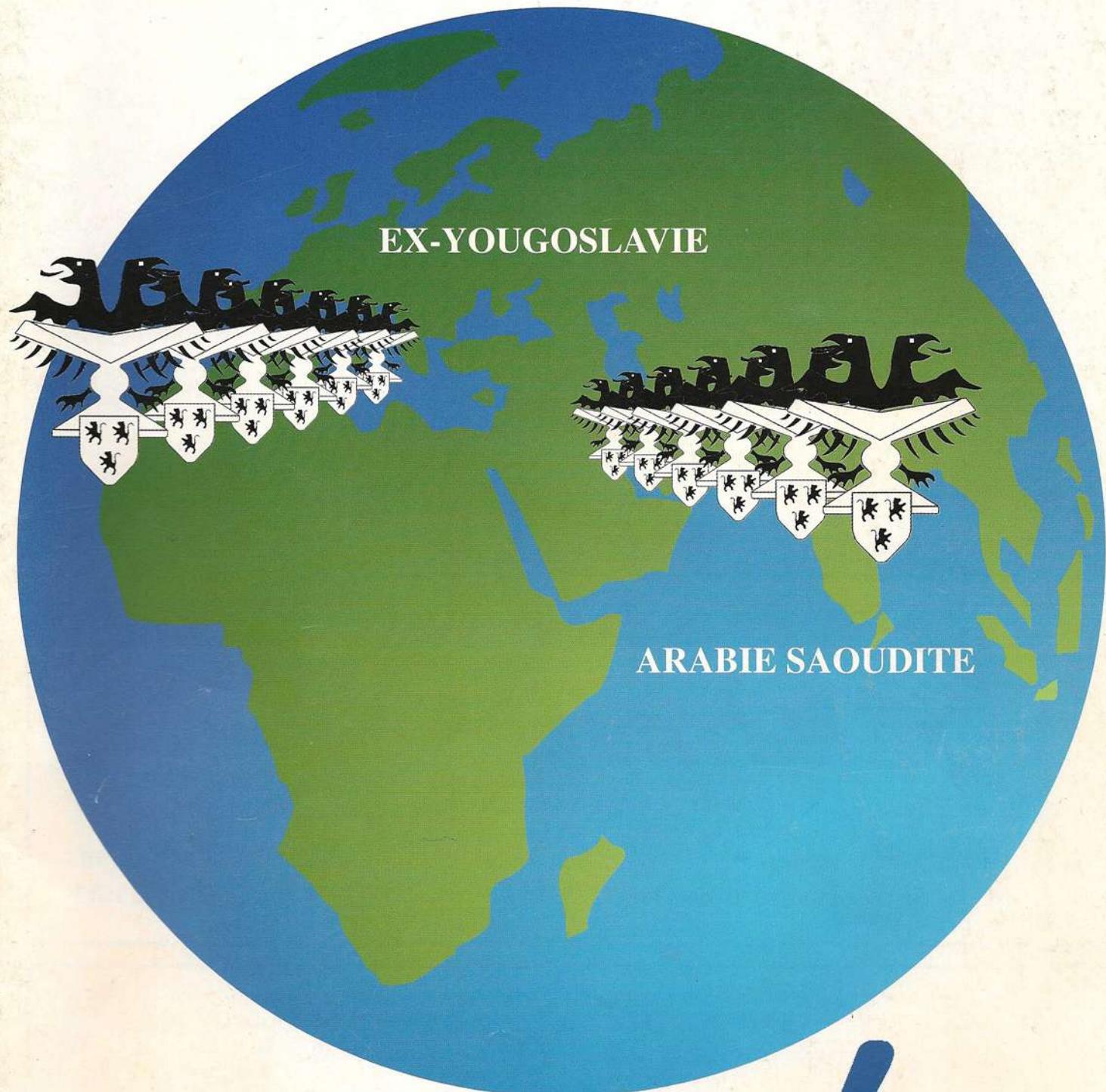




ARMEE DE L'AIR

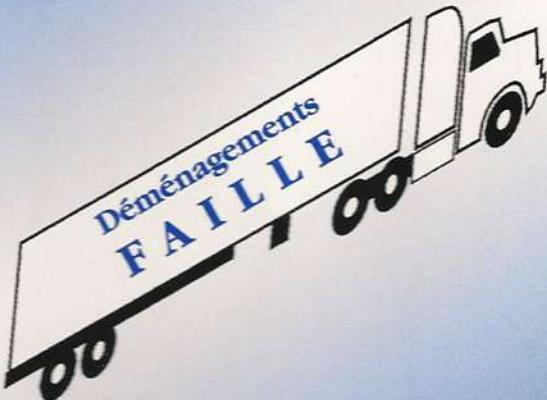
LES CH'TIS EN



DÉMÉNAGEMENTS FAILLE

Sur toute la France depuis 1936.

Civils et
militaires



Garde
meubles

caisse militaire outre-mer

**5, rue des Bellottes
59400 CAMBRAI**

**03.27.81.32.46
03.27.78.26.26**



**59, route de Solesmes
59400 CAMBRAI**

Collecte et Traitement :

- ☛ des déchets ménagers
- ☛ des déchets industriels banals

Tél : 03.27.82.23.30
FAX : 03.27.82.23.33



société nationale immobilière

**La S.N.I. Nord-Picardie gère pour vous sur CAMBRAI, DOUAI, ARRAS...
des appartements confortables du F2 au F6 Duplex.**

- ☛ 03.27.83.36.71 pour S.N.I. Cambrai.
- ☛ 03.20.93.43.96 pour S.N.I. Arras et Douai.

DIRECTION RÉGIONALE NORD-PICARDIE

8, rue Jean XXIII. BP 813. 80008 AMIENS CEDEX 1. Téléphone 03 22 71 29 29 . Télécopie 03 22 71 29 00
Société Nationale Immobilière, Société Anonyme d'Économie Mixte au capital de 1 004 100 F. RC Montpellier 470801168 B

Editorial

- **Le mot du Colonel** P 4

Dossier

- **Al Kharj** P 6
- **Sarajevo** P 10
- **Mostar** P 11
- **Le Fort de Montmorency** P 12

La vie sur la base

- **Rétrospective** P 14
- **Au Revoir Mr le Président** P 20
- **La Saint ELOI** P 21
- **Le comité des Fêtes** P 22

Loisirs et Culture

- **Parlons Peu Mais...** P 23
- **Le Château de Selles** P 24
- **Sport / CSA** P 26
- **Le Père Cent** P 28
- **Poème / Le mot du Padré** P 30
- **Le Menu du Chef** P 31

Plus notre poster en page centrale

FLASH 103 : Journal de la Base Aérienne 103

Cambrai-Epinoy "Commandant René Mouchotte"

Directeur de la publication :

Colonel PAIMBAULT

Directeur de la rédaction :

Colonel PAIMBAULT

Responsable de projet :

Adjudant-Chef SILVERT

Rédacteurs en Chef :

Aspirant TABARY, MUGUET, MÖNNETOU

Conception-Réalisation :

Avt BARRET, JACQUEMONT, Cal EDMOND.

Rédaction :

Toute la BA 103

Crédit photo :

Service photo base

Publicité sponsoring :

Avt JACQUEMONT, Cal EDMOND

Tel : 27.83.89.67 poste 82310

Photogravure : ICS

Impression : NORD IMPRIME

Dépôt légal : 1er trimestre 1997 : FLASH n°117 tiré à 1000 exemplaires

Abonnement de soutien pour 4 numéros : 80 Frs. Libellé à l'ordre du CSA FLASH 103 à faire parvenir à :
Mr l'Officier Adjoint, BA 103, 59341 CAMBRAI AIR.

PRESENTATION

MOT DU COLONEL



Grâce à ce premier numéro du Flash 103 97, je voudrais tout d'abord renouveler l'expression de mes voeux à chacun d'entre vous, ainsi bien sûr qu'à vos familles pour tout ce qui touche à votre épanouissement personnel, à votre prospérité, à votre bonheur.

Cette édition du Flash 103 s'articule autour d'un thème très actuel qui intéresse bon nombre d'entre vous : la participation aux actions extérieures.

Relatées ici sous la forme de témoignages vivants, les opérations extérieures représentent aujourd'hui le cœur de l'action concrète des forces aériennes.

C'est pourquoi chacun doit avoir le souci, lorsqu'il a la chance et l'honneur d'y être détaché, de représenter avec brio la Base Aérienne 103, l'Armée de l'Air, la France.

Colonel PAIMBAULT



VOTRE BANQUE MUTUALISTE

Crée spécialement à l'intention du personnel de la fonction publique, vous propose avec son grand partenaire la SOCIETE GENERALE, une gamme de formules à des conditions très attractives : Prêts, Placements dépôts, Gestion de patrimoine, Assurance vie, tous services bancaires...

Interview de "FLASH 103" avec le correspondant local de la **BANQUE FEDERALE MUTUALISTE**

Flash 103 : Pour quelles raisons la B.F.M a-t-elle été créée et depuis quand ?

LE CONSEILLER B.F.M : *La Fédération Nationale des Mutualités de la fonction publique, dite Mutualité de la fonction publique et mutuelles de fonctionnaires, affiliées à la MFP ont créé leur propre banque la BANQUE FEDERALE MUTUALISTE -BFM- en 1986.*

Flash 103 : Que peut nous apporter cette banque fédérale par rapport aux banques traditionnelles ?

LE CONSEILLER B.F.M : *Le caractère mutualiste de la BFM vous offrira des avantages spécifiques, liés à votre statut professionnel, ajoutés aux services d'une grande banque. Par exemple : pas de frais de dossier sur le prêt à la consommation, frais réduits sur les prêts immobiliers et dans un grand nombre de cas de figures, pas ou peu de frais de garantie sur les prêts immobiliers, rachats de prêts, etc...*

Flash 103 : Mais alors, pourquoi ne voit-on pas d'enseigne de cette banque à CAMBRAI ?

LE CONSEILLER B.F.M : *Simplement parce que la BFM a choisi de s'appuyer sur le réseau des agences d'une grande banque, la SOCIETE GENERALE, plutôt que de créer son propre réseau.*

Flash 103 : Donc pour obtenir les renseignements sur les conditions avantageuses et services réservés aux fonctionnaires, je dois me rendre dans les agences SOCIETE GENERALE - BFM ?

LE CONSEILLER B.F.M : *Tout simplement, et en ce qui concerne le Cambrésis, les agences BFM sont les suivantes :*

CAUDRY

3, Rue Roger Salengro
Jean-Claude MEENS
Tél : 03 27 76 56 72

CAMBRAI

9, Rue du Gal de Gaulle
André HERMANT
Tél : 03 27 72 57 32

LE CATEAU

21, Place du Gal de Gaulle
Bernard MAHIEUX
Tél : 03 27 84 06 66

DU NOUVEAU EN ARABIE SAOUDITE

J'Y VAIS, J'Y VAIS PAS... J'Y VAIS ENFIN!

Le 27 septembre 1996, l'échelon "lourd" du détachement de l'escadron 02.012 "PICARDIE" prend son envol de la base d'ORLEANS à destination de DHAHRAN. Après un vol éprouvant de 15 heures en C-130, il est accueilli par la douane royale saoudienne qui lui impose ses traditionnelles et drastiques formalités d'immigration. La journée n'est pour ainsi dire pas finie, puisqu'il faut débuter la passation des consignes opérationnelles et techniques.

La relève est réalisée malgré tout en peu de temps et le "PICARDIE" est apte à assurer seul les missions de l'Opération " ALYSSE". Dans le même laps de temps, il accueille une relève de deux Mirage 2000 RDI-S5 destinés à compléter le nouveau dispositif. Les Mirage 2000 RDM des escadrons 01.012 et 02.012 quittent définitivement la péninsule saoudienne le 3 octobre après y avoir effectué avec panache de nombreuses missions opérationnelles depuis le 20 août 1992.

Dès ce moment, l'opération "Alysse" met en oeuvre un dispositif constitué de 5 Mirage 2000 RDI-S5 et un C135FR. Rapidement, des évènements nouveaux viennent bousculer le quotidien de ce qui pouvait

sembler être établi dans cette partie du monde. Le dispositif Français, qui opère au-dessus du sud de l'Irak à partir de DHAHRAN depuis le 20 août 1992 (résolution 688) va devoir émigrer...

AVEC ARMES ET BAGAGES...

La décision de déménager vers AL KHARJ (dans le sud-est de RIYADH à 60 km) est en effet prise dans les jours qui suivent

assurer la mission opérationnelle tout en préparant le déménagement. Un échelon précurseur est mis en place à AL KHARJ, ce qui grève d'autant de personnes l'effectif total du détachement nécessaire à l'exécution de la mission opérationnelle.

Pendant plusieurs semaines, sa mission a consisté à préparer l'accueil des unités aériennes sur ce nouveau site, quelque peu



Avec Armes..

l'arrivée du détachement de l'EC 02.012 à DHAHRAN.

Le dispositif Français sera pour ainsi dire le dernier à libérer le site de "KHOBAR TOWERS" (attentat du 25 juin 1996) qu'il laissera vide de tout occupant de la coalition.

Cette zone vie particulièrement animée depuis les évènements du golfe en 1991, deviendra en quelques semaines une véritable cité fantôme.

En attendant la libération effective des lieux, il faut continuer à

désertique. Il est rapidement en mesure de recevoir le détachement C-135FR et ce tour de force est d'autant plus remarquable, que les conditions de vie et de travail sont particulièrement précaires.

DHARHAN, c'est fini! PRINCE SULTAN AIR BASE, nous voici!

De nombreuses rotations sont effectuées par voies terrestres et aériennes pour transporter une

AL KHARJ...

armada de matériels les plus divers. C'est ainsi que 170 tonnes de marchandises seront transférées en seulement quinze jours.

Le 04 octobre, les 5 Mirage 2000 RDI décollent pour une ultime mission opérationnelle depuis DHAHRAN pour se mettre à leur tour en place sur PRINCE SULTAN AIR BASE.

Le grondement de leurs réacteurs dans le ciel d'AL KHARJ met un terme à une grande étape de l'Opération "Alysse".

HIGH TECH ET SYSTEME "D"

Le terrain d'AL KAH RJ (PRINCE SULTAN AIR BASE) est situé au milieu de rien, dans ce qui ne semble être qu'une vaste étendue de sable, le désert du HAIL. La base a probablement émergé des sables, tel un sous-marin surgi de nulle part. Les installations ne ressemblent en rien à celles presque cossues de DHAHRAN.

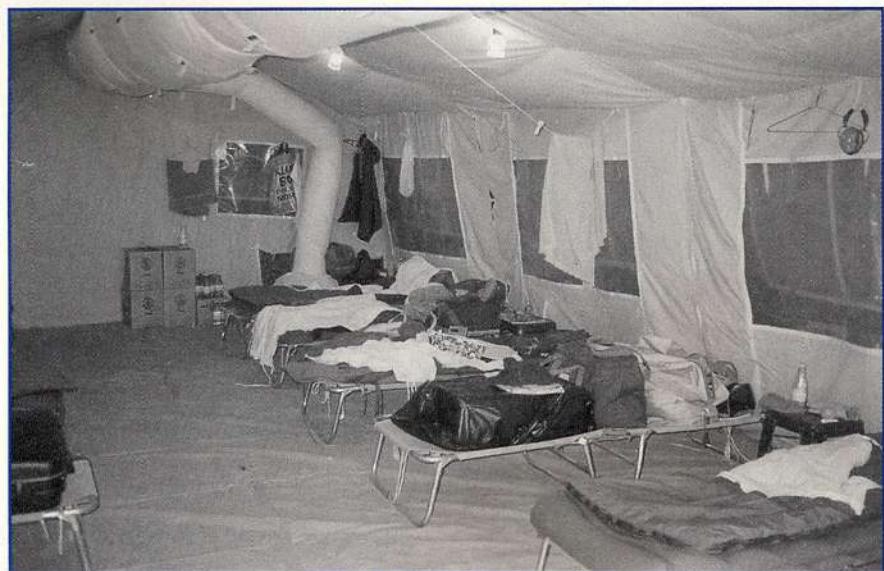
La zone vie, appelée aussi "FALCON BASE" par nos alliés d'outre atlantique ou encore "TENT CITY" selon la terminologie consacrée, n'est en fait qu'un ensemble de tentes, toutefois climatisées. Les Français disposent en zone "vie" de 20 tentes et de 3 ALGECO regroupés sur 500 m². Sacs de couchage et lits picots sont de rigueur à l'instar des grands moments Africains! Rapidement le mobilier, propice à

l'amélioration du confort, en provenance de "KOBAR TOWERS" est transféré sur le nouveau site, au grand étonnement des américains.

Les armoires et les lits prennent place dans les tentes et donnent l'illusion d'un cadre familial que chacun apprécie à sa juste valeur. L'installation demeure sommaire. Les repas au goût exotique sont assurés pour toute la communauté (jusqu'à 5800 personnes) par trois ensembles de restauration armés par une myriade de Pakistanais. Les douches et les toilettes sont communs et certains goûtent avec plus ou moins d'entrain aux joies de la promiscuité.

L'investissement de tout un chacun dans l'amélioration des conditions de vie est important, l'intérêt de la collectivité prévaut. Les distractions sont rares et les activités à caractère ludique sont essentiellement physiques. C'est pourquoi Beach Volley et Fitness, si chers à nos collègues Américains, sont les uniques formes de détente. La pureté de l'Islam pratiqué dans ce pays hôte interdit en effet à peu près toute autre forme de divertissement de nos cultures occidentales.

La zone opérationnelle dite "OPS TOWN" est située à quelques pas (dans la période des faibles chaleurs) de la zone "vie" offre le



...Et Bagages...

Chacun s'occupe de son linge qu'il peut laver dans une des nombreuses machines à laver mises à sa disposition. Le quotidien difficile a créé une solidarité que le confort de nos plus récents théâtres d'opérations avait partiellement gommé.

même spectacle si ce n'est un nombre plus important d'ALGECO. Les trois nations de la coalition y ont installé le Poste de Commandement et la structure responsable de la préparation et de l'exécution de la mission opérationnelle.

Les détachements C 135 et Mirage 2000 sont dans un premier temps regroupés dans un même bâtiment et ceci, avant l'arrivée des "pilotes intelligents".

LA RECO A LA RESCOUSSE

Eh oui, le 15 octobre, 3 Mirage F1CR de REIMS atterrissent à PRINCE SULTAN AIR BASE. Le nouveau dispositif de l'Opération "Alysse" comprend désormais 160 personnes qui mettent en oeuvre 5 Mirage 2000 RDI S5-2c, 3 Mirage F1-CR et 1 C-135FR. Si la souplesse d'emploi, la fléxibilité et la capacité d'adaptation sont les

veiller au respect des clauses de la résolution 688 de l'ONU. Sur le plan opérationnel, les aviations Américaines, Anglaises et Françaises ont pour mission d'interdire à l'Irak l'utilisation de ses moyens aériens au sud du 32ème parallèle.

différentes phases du vol avec les différents protagonistes afin d'en assurer la sécurité en vol, optimiser la protection des aéronefs au-dessus du territoire hostile et, établir le plan de ravitaillement des 6 avions Français en accord avec l'équipage du C-135FR.

Elles sont regroupées sous l'appellation "Southern Watch", "Alysse" étant la participation Française. Le commandement Français en place à RIYADH effectue la coordination des moyens au sein du dispositif allié, moyens qui sont placés au contrôle tactique Américain.

Ensuite, chaque partie prenante s'isole et effectue le briefing particulier au sein de sa patrouille. Chaque responsable de patrouille insiste sur la sécurité et les procédures CSAR (survie en territoire hostile et récupération par les forces spéciales); l'officier renseignement donne les dernières informations concernant la situation tactique et l'activité dans la zone des opérations. Il termine son intervention par un traditionnel test de "recognition". Le décollage est toujours prévu au point du jour, il est presque vital de se coucher de bonne heure.

Le soleil se lève, les pilotes rejoignent les opérations. Ils se renseignent sur les conditions météorologiques, ils doivent impérativement prendre connaissance de toute évolution tactique sur le théâtre. Chaque pilote s'équipe de ses effets de vol puis contrôle son gilet de combat qui doit contenir les différents composants indispensables à la survie et à la récupération en cas d'éjection. Il est alors temps de rejoindre les mécaniciens qui, de leur coté, ont préparé les avions.

Sur le parking, les M2000 (aux cotés des 75 appareils de la coalition) sont stationnés à l'abri des "SUNSHADES" qui, tels de



...TENT CITY...

qualités intrinsèques des "chasseurs" (même intelligents), on peut affirmer que ces qualités ont été largement mises à contribution dans tous les domaines à l'occasion de ce redéploiement.

Depuis plus de quatre années, l'Opération "Alysse" s'est intégrée aux forces de la coalition, afin de

ALYSSE : UNE MISSION OPERATIONNELLE

Aujourd'hui, la mission principale des Mirage 2000 est de protéger les Mirage F1CR opérant dans le cadre du recueil du renseignement électronique et image.

Le plan détaillé de la mission -AIR TASK ORDER- est diffusé la veille du vol. Il faut coordonner les

AL KHARJ...

gigantesques ombrelles, étaient à moindre coût une ombre bénéfique sur l'électronique embarquée.

Les avions sont mis en route, les différents équipements sont testés puis le leader demande le roulage. Les TORNADO Britanniques et les F16 Américains roulent vers leurs points d'armement à la suite des Mirage. Derrière, 4 F15c "EAGLE" attendent pour rouler.

QUE DE FERRAILLE DANS L'AIR !

L'activité aérienne n'est pas intense, mais elle est permanente.

Sur l'immense parking, F16, F15, F 111, MC 130, AWACS, TORNADO,... sont impeccablement

alignés sur plusieurs rangs. La concentration de moyens de combat et de puissance de feu est extraordinaire. L'impression de puissance est réelle, on la ressent physiquement.

La mission peut commencer.

Les Mirage 2000 s'alignent et les moteurs font entendre leur rugissement à la mise des gaz. La "météo" est clémence (et c'est presque toujours le cas), les avions s'élancent enfin vers un ciel pur. Après quarante minutes de vol, le groupe rejoint le ravitailleur.

Le ravitaillement en vol est effectué tour à tour. Le pétrole livré permet de poursuivre la mission vers le territoire Irakien.

Le dispositif reconstitué après la

phase de ravitaillement pénètre la zone des opérations. Les Mirage F1CR effectuent leur mission de recueil du renseignement, tandis que les F16 simulent des attaques sur des objectifs potentiels et les Mirage 2000 veillent sur la menace lointaine.

plus qu'un souvenir, d'autres pilotes préparent déjà la mission du lendemain.

Ce détachement de l'EC 02.012 "PICARDIE" a mis en exergue les qualités reconnues de ses personnels. Tout escadron aurait eu à cœur de réussir ce tour de force qui consistait à mener une activité

aérienne normale tout en réalisant un déménagement, en effectuant une ré-installation complète sur un site quelque peu hostile, avec des moyens souvent rudimentaires et en supportant des conditions de vie parfois difficiles.



Le détachement du 02.012

Eprouvée, le déroulement de la mission est conforme aux prévisions. Le créneau de présence sur la zone d'action se termine, c'est le moment de rejoindre le ravitaillleur afin d'assurer un retour dans des conditions les meilleures vers la "base mère".

Le soleil est déjà haut dans le ciel quand les premiers pilotes acquièrent le contact visuel sur les installations "aéroportuaires" d'AL KAHRJ, isolées au milieu d'un océan de sable. L'impression doit être assez similaire à celle ressentie par un pilote de l'aéronavale qui rallie son porte-avions isolé en haute mer, l'avion étant contrôlé sur la piste, la mission accomplie dans d'excellentes conditions n'est

Tout escadron aurait été capable de le faire, mais c'est le "PICARDIE" qui fût mis à l'épreuve et eu cette primeur. Aujourd'hui, le plus dur a été fait à AL KAHRJ, c'est du devoir des successeurs de pérenniser l'effort fait et d'améliorer ce qui a déjà été entrepris.

Le LCL KHOEL

Commandant l'E.C.

02.012 "PICARDIE".

L'aéroport de SARAJEVO reprend son trafic

En effet, après plus de quatre années de guerre civile, la circulation aérienne était très difficile, cependant elle reprend de l'ampleur grâce au contrôle de l'aéroport auquel participe l'Armée de l'Air Française.

Dès juin 1992, le ravitaillement a été confié à l'Armée de l'Air, ce qui a été vital pour l'aéroport. La première mission consistait à déminer les alentours, nettoyer et reconstruire les bâtiments détruits. Une sécurité interne était indispensable au transport des vivres, médicaments, couvertures ou matériels logistique qui ne pouvait se faire que par voie aérienne.

La priorité était ainsi donnée aux convois humanitaires, grâce au perpétuel ballet aérien des casques bleus. Mais leurs missions très risquées ont nécessité l'appui de l'Armée.

L'Armée de l'Air Française a ainsi participé :

- ☛ à la défense aérienne
- ☛ à la reconnaissance du sol par les airs, pour analyser les éventuelles présences de troupes en mouvement
- ☛ à l'appui tactique : de Jaguar, Mirage 2000 capables de remplir leurs missions de jour comme de nuit de façon très précise
- ☛ aux équipes de recherche : en cas d'éjection en territoire ennemi, l'action est immédiate pour localiser l'équipage en détresse et le récupérer.

En outre, le ravitaillement en vol était devenu indispensable aux AWACS afin de surveiller le territoire et de préserver la sécurité en anticipant toute manœuvre éventuelle de l'ennemi.

Quant à l'aéroport en lui même, une vigie mobile couplée à un radar panoramique ALADIN surveillait ses alentours.

Mais le travail de sécurité ne se fait pas seul. Il y a une dualité du dispositif de protection. L'Armée de l'Air gère tout le trafic aérien de l'aéroport, la circulation dans l'espace, les liaisons nécessaires avec la plate forme. Ce sont les autorités Bosniaques qui assurent depuis novembre le contrôle des passagers, des bagages, ainsi que l'avitaillement des aéronefs.



Certes, l'aéroport de SARAJEVO reste blessé, mais il garde espoir de restaurer sa tour de contrôle et de retrouver ses activités d'avant guerre.

Aujourd'hui, le trafic reste faible mais le pont aérien a sauvegardé les liaisons entre le pays et le reste du monde. Ce cordon ombilical assure la survie, et ouvre SARAJEVO vers un nouvel avenir.

Les Officiers, Sous-Officiers et Militaires du Rang de la Base Aérienne 103, nombreux à avoir été détachés sur ce site, peuvent être fiers d'avoir contribué, si modestement soit-il, à la résurrection de "SARAJEVO INTERNATIONAL AIRPORT".

Un Séjour à MOSTAR

Avoir effectué un séjour à MOSTAR, c'est être confronté à une multitude de contrastes et à des expériences inoubliables.

Les missions et les quelques visites font découvrir une BOSNIE ravagée par la guerre, une CROATIE aux rivages idylliques et aux infrastructures épargnées. Les gens eux-mêmes sont si différents, de part leurs croyances et coutumes, qu'il n'est nul besoin de frontières pour savoir que l'on quitte une région.

La vie sur le camp est déjà une expérience en elle-même. D'abord, c'est deux mille sept cent militaires de toutes armes et de 7 nations différentes : France, Allemagne, Maroc, Espagne, Italie, Grande-Bretagne, Etats-Unis et Canada, dont une grande partie vivent sous tentes. Inondations et chaleurs torrides ponctuent le séjour. Les missions de la division sont aussi variées que : patrouilles de reconnaissances, surveillance des accords de paix, assistance médicale (grâce à un hôpital de campagne ultramoderne Français), logistique pour les Espagnols, garde du camp pour les Marocains, cartographie pour les Anglais, etc....

Et bien sûr, il y a l'Armée de l'Air Française qui assure le transport du matériel et du personnel pour le détachement français et toute la partie opérationnelle de la plate-forme, le contrôle aérien, l'escale aérienne, la médecine aéronautique (EVASAM), la restauration, l'administration (solde, fourrier, etc...), les transmissions, la protection, le support technique (GERMaC, ERT) et la Sécurité Incendie.

Chef de ce service, j'ai vécu des temps forts avec mes hommes :

- assurer la Sécurité Incendie aéronautique de toute la plate-forme et du camp ainsi que le ravitaillement en eau du Détachement Air.

- intervenir sur des feux de broussailles à l'extérieur (200 hectares) avec les moyens du bord et en se préservant des mines omniprésentes.



Mais, un détachement c'est avant tout des hommes, de toutes nationalités et de toutes armes, qui donnent le meilleur d'eux-mêmes pour assurer la mission.

Il y eu, certes, pour tous un moment où le moral était bien bas. Mais l'esprit d'équipe et la bonne humeur des camarades ont rapidement estompé ces problèmes.

De retour au pays, et avec le recul, chacun se dit que c'était de bons moments.

Major LEGROS S.S.I.S. 45.103
En détachement à Mostar
de juin à septembre 1996.

Sortie initiatique pour l'Escadron de Protection du 14 au 17 octobre 1996. Piste d'audace, parcours évasion et instruction sur le combat en milieu urbain se sont succédés durant 3 jours au fort de Montmorency pour 17 aviateurs, leurs encadrements et les réservistes participant à la mission.

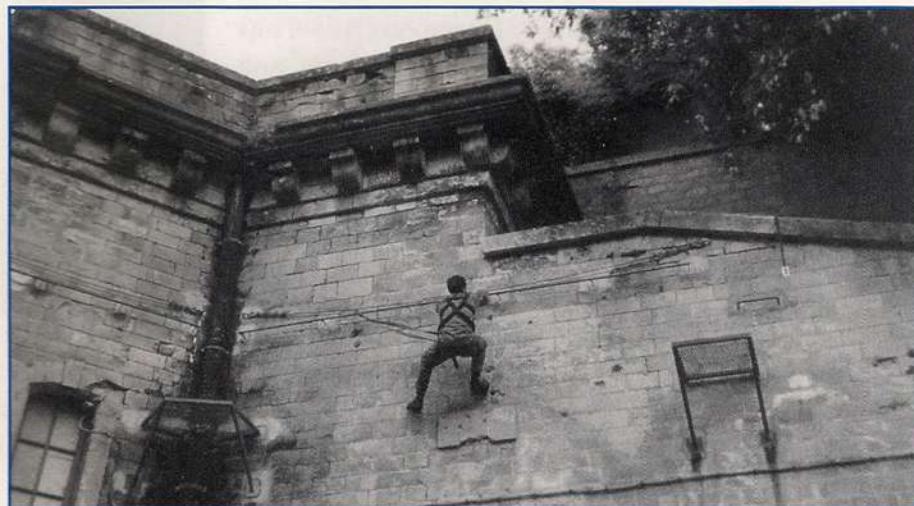
Le Fort de Montmorency n'en n'est pas à sa première visite d'appelés du contingent anxieux et impatients de découvrir les obstacles qui les attendent. Depuis 1992, il est aménagé pour servir de centre d'initiation aux techniques commandos. Il ouvrait ce jour ses portes aux hommes de l'E.P de la B.A 103. Les sensations fortes étaient donc au rendez-vous durant ce stage organisé comme un parcours du combattant. Il avait pour but de former mais aussi de tester les participants sur un circuit qui a fait ses preuves.

LA GRANDE EVASION

Ces trois jours promettaient d'être intenses. Les activités commencèrent dès l'arrivée au Fort par un parcours d'évasion. Le but de l'épreuve est de tester la réaction des commandos en milieu hostile et imprévu. Plongés dans l'obscurité totale, ils doivent retrouver leur chemin dans les sous sols du Fort aménagés en labyrinthes. Tout est fait pour déstabiliser les aviateurs qui se retrouvent seuls pour franchir les nombreux obstacles placés sur leur chemin. Pour retrouver la sortie ils doivent emprunter des issues cachées. Mais ne dévoilons pas les secrets du Fort... Le meilleur temps pour parvenir à la sortie : 11 minutes. Le plus mauvais de l'histoire du Fort : 6 heures selon le gardien. On comprend aisément que les nerfs des participants soient mis à rude épreuve.

Passer devant une issue pour revenir après une heure de recherche à son point de départ peut en effet décontenancer une personne qui pensait s'orienter facilement avec un peu de méthode.

C'est le manque de repère qui fait la difficulté de l'épreuve. De plus, elle peut être agrémentée de



Passage du Pont de Cochonnet

hurlements de sirène voire de fumigènes pour que les participants soient encore plus désorientés.

Seule solution pour s'en sortir : garder son calme et réfléchir devant l'obstacle. Un excellent entraînement pour des hommes amenés à manipuler quotidiennement des armes.

Comme pour les autres exercices, la sécurité est au centre de l'épreuve avec la présence invisible et



Progression sur le mur

silencieuse d'un cadre doté de lunettes de vision nocturne. Ce dernier contrôle en permanence les aviateurs équipés de leur casque lourd afin qu'ils ne prennent pas de risques lors du parcours.

OSONS !!!

Le parcours d'audace est au centre de la deuxième journée. Franchissement de poutres, ponts laotien, asperges et autres obstacles attendent les commandos sur les toits du Fort.

Chacun des ateliers correspond à une situation à laquelle peuvent être confrontés les combattants en milieu urbain.

Plus qu'acquérir une technique, les commandos doivent avant tout dominer leur peur et prendre confiance en eux pour franchir les obstacles. Ce premier parcours n'est qu'un préliminaire. En bas du Fort se trouvent les ateliers d'escalade. Pour y parvenir, les participants doivent passer une épreuve supplémentaire, sans doute la plus impressionnante :

une tyrolienne relie les toits au sommet de la porte du Fort. Frissons assurés lors du franchissement de ce câble, avec une vue plongeante sur la cour du Fort... 20 mètres plus bas.

DECOUVERTE

Après la descente, l'escalade avec l'ascension de la gouttière et progression le long du mur. Un obstacle qui demande de la force mais aussi technique et détermination.

De retour au sommet, le parcours s'achève par une glissade de 200 mètres sur un câble à l'arrière du Fort.

Bien sûr, la sécurité reste le maître mot tout au long du parcours. Aucun des obstacles ne se franchit en l'absence d'un moniteur en techniques commandos et chacun des participants est assuré. Les mesures de sécurité étant respectées, aucun des obstacles ne présente de réels dangers. Mais l'imagination travaille très vite à 20 m du sol.

La journée s'achève avec, dans la soirée, l'escalade du mur du Fort aménagé pour la varappe.

INITIATION ET INSTRUCTION

L'instruction n'est pas écartée durant ces trois jours. La nuit est en effet consacrée au combat en milieu urbain dans les structures du Fort, spécialement aménagées à cet effet.



Descente le long d'un câble.

Démonstration des cadres et entraînement des commandos se succèdent pendant deux heures. Au programme : approche et prise d'un



Tyrolienne simple horizontale

bâtiment. Les réservistes qui ont suivi les aviateurs dans leurs épreuves sont ici mis à contribution pour l'instruction.

Le troisième jour permet de tirer parti de la dernière innovation du Fort. Le parcours de tir aménagé dans les sous sols. Progressant dans une semi-obscurité, les tireurs déclenchent des cellules photoélectriques qui commandent l'éclairage des cibles. On teste bien sûr, la précision et la rapidité du tir, mais surtout la sécurité avec laquelle le tireur effectue le parcours. Armés de balles plastiques, les Famas n'en sont pas moins mortels à 100 mètres. Un cadre est en permanence derrière le tireur pour le guider et l'évaluer. Au centre de l'épreuve : vérifier que les commandos appliquent convenablement les consignes d'ouverture du feu. Un objectif opérationnel qui résume bien l'état d'esprit du stage.

Ces trois jours étaient donc basés

sous le signe de l'initiation sans jamais perdre de vue l'aspect entraînement opérationnel.

Comme tout défi, cette formation aura permis aux hommes de l'Escadron de Protection de la B.A. 103 de se surpasser en vivant des moments intenses.

Une expérience profitable même au-delà du cadre purement militaire.

Asp MUGUET.

L'HISTOIRE DU FORT : DE LA DEFENSE DE PARIS A LA FORMATION DES COMMANDOS

1870 : Construction du Fort dans le cadre de l'aménagement d'une série de Forts devant constituer la deuxième enceinte de Paris.

Au **XXème siècle** le Fort évolue progressivement vers des fonctions de transmission. Sa position élevée en fait un site parfait pour la navigation aérienne et les transmissions.

1947 : Un détachement de l'Armée de l'Air occupe le Fort.

1952 : Installation de la première station de câble hertziens.

1987 : L'escadron de câble hertzien rejoint la B.A 212 Brétigny.

1992 : Le Fort de Montmorency devient centre d'initiation aux techniques commandos.

LA VIE SUR LA BASE

RETROSPECTIVE, RETROSPECTIVE...



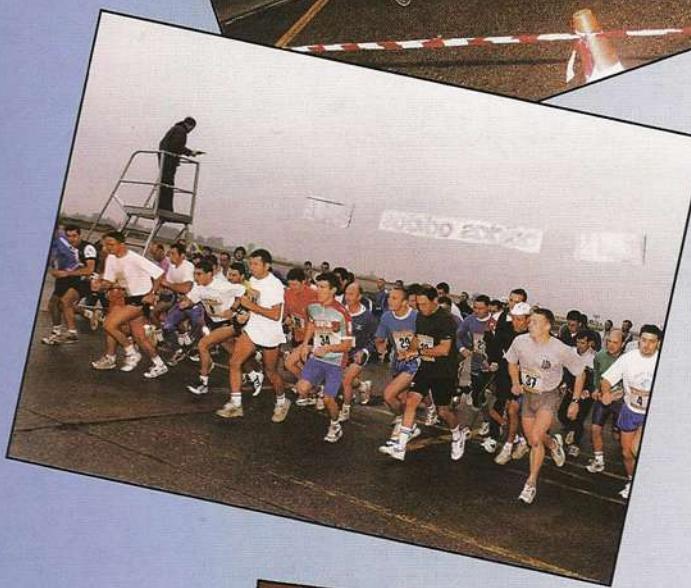
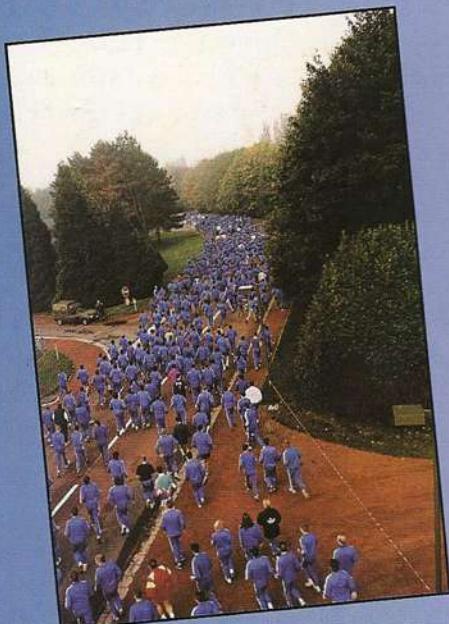
VISITE DE MR SOAMES

Dans le cadre de son séjour en France, le Ministre Délégué aux Forces Armées Britanniques, petit fils de Sir Winston CHURCHILL, nous a rendu visite, le 1er octobre.



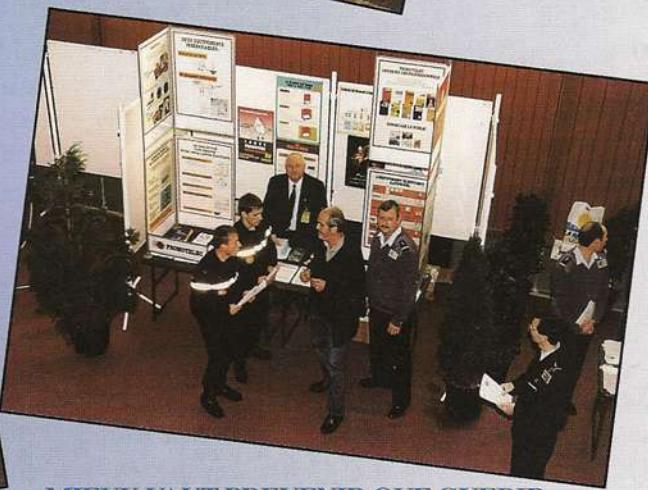
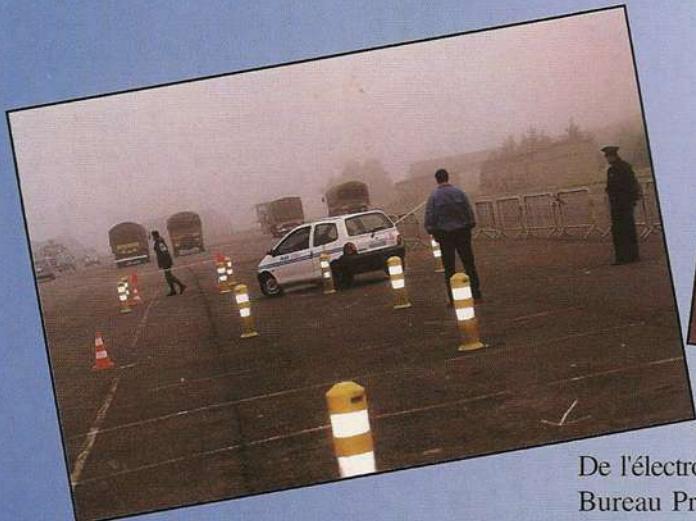
CROSS

Le 3 octobre, à l'issue de la cérémonie des couleurs, départ du cross de la Base.



DUATHLON

Vélo et course à pied, le 10 octobre lors du duathlon de la B.A 103



MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR

De l'électrocution domestique à la sécurité routière, l'équipe du Bureau Prévention Base déployait ses moyens afin de nous sensibiliser lors de la semaine prévention base, du 14 au 18 octobre.

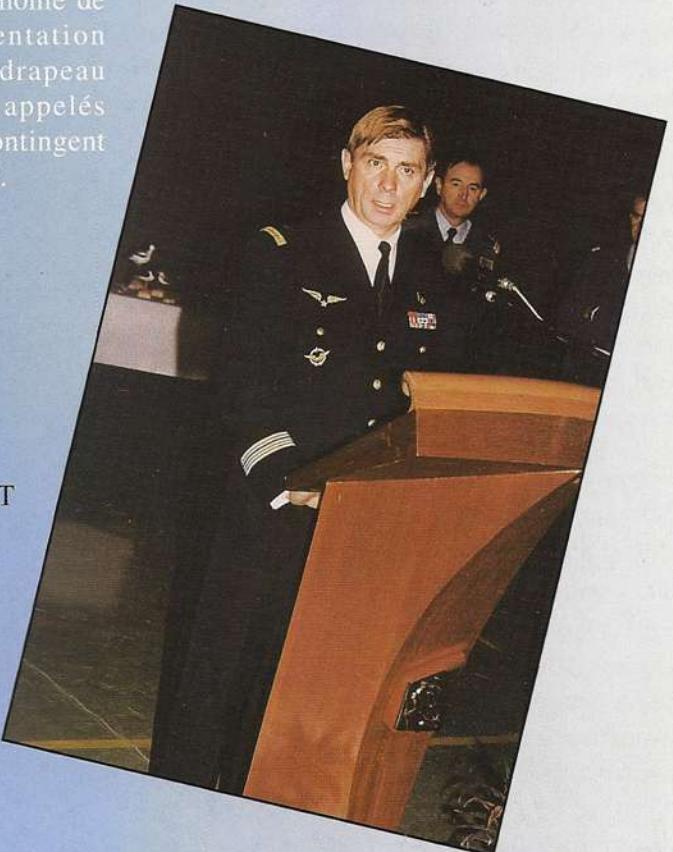
LA VIE SUR LA BASE

RETROSPECTIVE, RETROSPECTIVE...



P.A.D.

Cérémonie de présentation au drapeau des appelés du contingent 96/12.



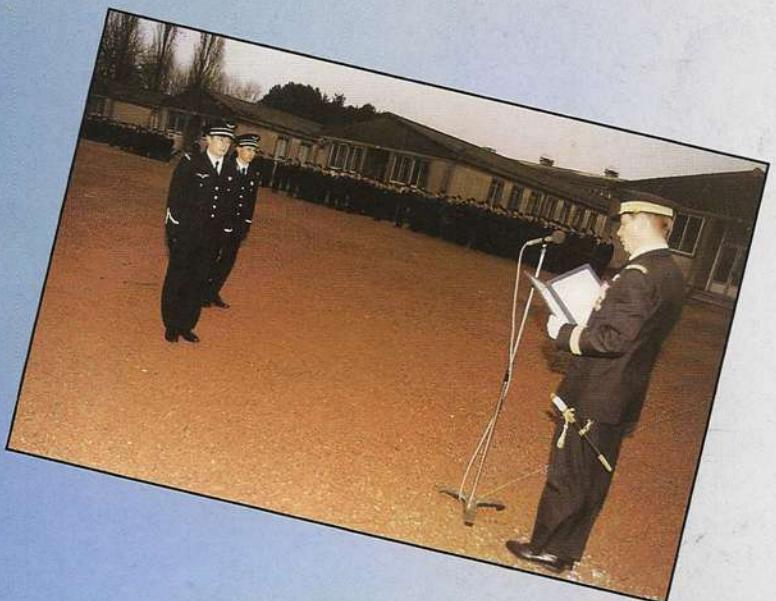
CÉRÉMONIE DES VOEUX

Le 14 janvier; Le Colonel PAIMBAULT présentait ses voeux à l'ensemble des personnels de la B.A. 103.



C.I.D.

Les 21 et 22 janvier, un groupe de 14 stagiaires du collège interarmées de Défense ont visité les installations de la Base.



COULEURS

Le 05 février, cérémonie des couleurs.

PASSATION DE POUVOIR

Le 17 décembre 1996, le Président des Sous Officiers, alors à l'aube de la retraite cédait son siège. Après 33 années de service et plus de quatre ans passés au service de ses pairs, l'ADC CARDON se devait d'assurer la relève de ses multiples fonctions.

Ce précieux siège ne pouvant rester vacant, c'est après concertation de la Commission Participative de la Base Aérienne que le Colonel PAIMBAULT, commandant la B.A.103, désignait le nouveau P.S.O. : l'ADC BERTRAND de l'E.S.T.S. 10.012.

LE RÔLE DU PSO.

A l'occasion de cette passation de pouvoir, l'équipe du FLASH 103 n'a pas manqué de s'interroger sur le rayon d'action de ce personnage aux diverses casquettes.

Interlocuteur privilégié du commandement pour la catégorie de personnel qu'il représente, le P.S.O. dispose de nombreux moyens pour mener à bien sa mission.

Tout d'abord, il est membre de droit de la C.P.B.A. C'est à ce titre qu'il participe aux réflexions d'ordre général sur des sujets aussi divers que l'instruction du personnel, les activités culturelles et sportives, mais aussi la restauration et le logement du personnel sans oublier les thèmes essentiels que sont l'entretien des infrastructures et l'économie d'énergie.

En outre, il participe au conseil de base, au conseil de notation ainsi qu'au conseil d'enquête. Le C.H.S.C.T. lui ouvre également ses portes en tant que membre consultatif.



Enfin, le P.S.O. joue un rôle important dans l'action sociale menée sur la base.

De l'administration du Mess au comité de direction du C.S.A. en passant par l'accueil des nouveaux affectés, il se doit d'être proche de ses pairs.

Voici résumé en quelques lignes l'essentiel de la mission du P.S.O.

Assurer la succession de l'i m p o s a n t ADC CARDON, telle est la lourde mission confiée à l'ADC BERTRAND. Nul doute que vous serez de taille à relever le défi.

Bon courage, mon Adjudant-Chef.

-5% pour le personnel de la B.A. 103

M T P I Votre revendeur le plus proche



- Les musclées : Porte engins.
- Les sportives : Porte motos.
- Les efficaces : Maxi transporteurs.

A votre disposition, une gamme complète d'abris et châlets en bois

R.N. 39. 62860 MARQUION Tél : 03.21.73.38.00



Moquette - Matériel Papier-Peint



52, Allée St Roch 59400 CAMBRAI
Tél : 03.27.81.24.93 Fax : 03.27.83.28.11

MARÉE DE FRANCE *Poissonnerie*

6, rue Sadi Carnot - 59400 CAMBRAI - Tel. 03.27.81.33.43



Plateaux de Fruits de Mer
Plats préparés sur commande
Vivier : Homards, Crabes, Langoustes
Arrivages Journaliers
CB - Chèques déjeuners acceptés

ST ELOI SUR LA B.A 103

Et oui ! St Eloi est cette année encore redescendu sur terre, et pour un jour seulement. Heureusement pour tous, celui-ci était on ne sait comment, connu du comité de la Saint Eloi qui, sous la tutelle du chef des Moyens Techniques (patron des mécanos) avec les mécaniciens et les membres de la confrérie "Ordre de la goupille", se démène afin de préparer cette manifestation dans le plus grand respect des traditions. Cette année, sa venue était impatiemment attendue pour le Jeudi 5 Décembre. Vous connaissez tous plus ou moins le déroulement de cette journée : les déguisements, les couleurs Folkloriques, la messe, les casse-croûtes dans les unités, les jeux collectifs ainsi que le repas amélioré. Alors sans révéler, les secrets qui entourent cette préparation, nous allons tenter de vous l'expliquer. Tout d'abord, sachez que le thème de cette journée est choisi par le gagnant du trophée de l'année précédente. Quel pouvait il être cette année après *le pays minier* en 1992, *les corsaires* en 1993 et *Cambrai et ses traditions* en 1994. Le C.T.B.A proposa le thème de la Bande Déssinée qui permet d'avoir d'innombrables possibilités de déguisement. Après les couleurs de St Eloi, chacun se retrouve pour la messe célébrée par l'Aumonier de la Base. L'office terminé, le comité de St Eloi, le Colonel et l'orchestre composé de moines et de nonnes effectuent la traditionnelle tournée des "popottes", les casse-croûtes" des unités et voilà déjà 10h30. Le

moment de se rassembler au HM3, pour participer aux jeux et stands qui seront jugés, selon leur originalité, leur qualité et leurs participants. Le vainqueur se

pour la circonstance, très bon pour les cheveux paraît-il mais dommage pour les cols de chemise. Remercions encore le SRH pour leurs participation qui, une fois

encore à été mise à rude contribution. A la clôture du repas, au moment de reprendre son véhicule, le comité assisté de la gendarmerie effectue à titre préventif et non répressif des contrôles

d'alcoolémie afin d'éviter que cette fête du mécanicien ne soit gâchée. On pourra alors chanter, non, non, non St Eloi n'est pas mort car il b... encore, car il b... encore.

ADC CATTEAU



voyant remettre le trophée St Eloi. Arrive ensuite le moment des récompenses, des trophées "Circlips" ou "goupilles". Les circlips étant attribués aux non mécaniciens (pailleux ou civils) et les fameuses goupilles aux mécaniciens. Cette année 6 circlips ont été attribués mais aucune goupille, car aucun départ n'a été enregistré parmi les anciennes goupilles.

Encore 2 mots sur cette confrérie : composée à l'origine de 12 "mécanos" de la 12ème Escadre de chasse, elle est actuellement étendue à l'ensemble des mécaniciens de la base avec les 16 membres chevaliers ainsi que 3 "grands cordons" intronisés lors de la 1ère année de leur commandement : le Commandant de la base, le chef des Moyens Techniques et le chef de l'ESTS. Ils ont été baptisés au KIR

UN PEU D'HISTOIRE

Saint Eloi est né en l'An 588 à Chaptelat dans le Limousin. Très doué pour le travail manuel, il se forme dans les ateliers de la monnaie de Limoges. Envoyé à Paris, il apprend le métier d'orfèvre et se révèle être un véritable artiste. Clotaire II, Roi des Francs, cherche le plus habile du royaume afin de décorer son trône. Le jeune artisan Eloi se voit confier gemmes et or afin de réaliser deux admirables trônes. Ébloui par l'habileté et surtout l'intégrité de l'orfèvre, le roi mérovingien le prend à son service. Dagobert 1er qui succède à son père est lui aussi impressionné par les dons d'équilibre et de jugements d'Eloi, il en fait son fidèle confident. Le Roi n'est pas facile à vivre mais il tiendra toujours compte de l'avis de son fidèle conseiller (la célèbre chanson tient là son origine). Saint Eloi vit à la cour et sa charge est principale mais il se dégage très vite du faste et du luxe afin de mener une vie sobre et contemplative. Il fonde un monastère sur la terre de Solignac et un couvent de moniales sur l'île de la cité. St Eloi rayonne de plus en plus de sainteté. A la mort de Dagobert, en 641, on le nomme Evêque, succédant à Saint Médart. Il y fonde un nouveau monastère et devient alors un prédicateur écouté. Il meurt en 660. Ses reliques reposent à Noyon avec enclume et marteau, ses attributs. Il est le saint patron des orfèvres et des ouvriers métallurgiques.

Tout le personnel sait qu'il y a un Comité des Fêtes (CF) sur la base, mais connaissez vous réellement qui ils sont, ce qu'ils font et les services qu'ils proposent ?

Comment est organisé un Comité des Fêtes : à sa tête, un Président, qui n'est autre que le commandant de la Base. Puis tous les membres , au total, le C.F est composé de 7 personnes : 5 militaires et 2 civils, tous volontaires.

De gauche à droite :

- Sgt CLARION. poste 83.245 EP 42.103
- Sgc BOUCRELLE. poste 81.271 ERT 17.103
- Mr GLAUME. GERMaC 16.103
- Col PAIMBAULT. Président du C.F.
- Mr FRENOIS. poste 81.271 ERT 17.103
- Sgc HOARAU. Directeur du C.F- poste 84.233 SUE des M.T 10.103
- Adj DECRUEYNERE. poste 83.245 EP 42.103
- Adc ZINDO. poste 83.245 EP 42.103



Le principal but du Comité des Fêtes sur la Base, c'est bien sûr l'ARBRE DE NOËL des enfants des personnels civils et militaires.

Mais pour l'achat de tous ces cadeaux, des bonbons, le financement du spectacle, il faut de l'argent. (un spectacle revient à peu près à 60 mille Francs)

Donc où peut-on trouver cet argent ? Et bien tout simplement en organisant des BINGOS DANSANTS. Au total 2 par an, un au mois d'avril et l'autre au mois d'octobre. Ces BINGOS sont l'occasion non seulement de faire une bonne action, mais comme vous le savez, de s'amuser, de danser, de jouer et de remporter pour les plus chanceux de très beaux lots. Nous vous attendons donc très et nombreux à notre prochain BINGO.

Mais le plus gros travail reste sans nul doute l'ARBRE DE NOËL.

Un arbre de Noël commence à se préparer au mois de mai par le choix des jouets pour les enfants de moins de 10 ans. Ensuite c'est la distribution des catalogues et de la note de service dans toutes les unités, avant les grandes vacances, pour que la liste des cadeaux soit transmise au fournisseur vers la fin septembre. Cette liste représente à peu près 700 jouets.



ARBRE DE NOËL 1996



Ce mercredi 12 décembre après-midi fût encore une réussite. Environ 600 enfants ont accueilli le père Noël qui accepta de se faire photographier en leur compagnie. Puis, après le spectacle, tout ce beau petit monde se précipita sur la place d'honneur où deux manèges les attendaient. Après quelques tours, un délicieux goûter offert par le SRH leur fut servi, bien au chaud, avant d'aller retirer leur cadeau.

Les services que le C.F peut vous offrir :

- prêt de matériels (jeu du BINGO, chaises, tables, piste de danse, scène, parachutes pour des décorations)
- vente de jouets par l'intermédiaire du catalogue "ARBRE DE NOËL"
- vente de bouteilles de champagne (avec étiquette personnalisée de la B. A. 103)

Et bien sûr, nous sommes à votre entière disposition pour tout renseignement.

PS : Tous les membres du Comité des Fêtes se joignent à moi pour remercier tous les Chefs de Moyens, les commandants d'unités et bien sûr tous les personnels civils et militaires qui, tout au long de l'année, nous apportent leurs concours, permettant ainsi une réussite complète de toutes nos activités.

SGC HOARAU.

Parlons peu, mais parlons bien...

C'est fou comme certains se donnent du mal pour bien parler ou parler bien. J'ai entendu un jour ce truc surprenant qui m'a interpellé au niveau du vécu.

Deux points, à la ligne, ouvrez les guillemets :

"Le mécénat caritatif est un ressort affectif!"

GLOP!...? m'étais-je dit en moi-même et en français (car je parle couramment les deux langues), voilà quelqu'un qui cause comme dans un livre !

Remarquez bien qu'au deuxième rabord, je n'en fus pas autrement surpris, car l'auteur de ce petit chef d'oeuvre s'était étonné quelque temps auparavant que mon corps d'appartenance "ne fût pas doté d'un observatouaaaaare"...ce en quoi, je lui avis répliqué que le seul observatoire digne de ce nom était celui du pic du midi !

Tout cela pour dire qu'en matière de langage, pour être au top aujourd'hui, il faut parler "branché", (j'ai pas dit chéban nuance).

Exemples :

- Ne dites pas "oui" ou "bien sûr", dites plutôt "tout à fait" ou "absolument".

- Compliquez votre phrase, au lieu de :

"j'ai un problème", dites : "j'assume un enkystement conflictuel au niveau du vécu".

- évitez les genres "chômeur, aveugle, handicapé", préférez les circonlocutions (Petit Larousse illustré 1996 p 228), du style "travailleur en quête d'emploi" (ça ne lui fait pas gagner plus), "non voyant" (pour un africain, on dit Ivoirien), "malade à mobilité réduite" (ça lui fait une belle jambe!).

Les jeunes pour qui FRANÇAIS = GRAMMAIRE = GALÈRE, pratiquent d'une autre façon ce déviationnisme. Cela donne des petits morceaux d'anthologie :

- "Wouah! Salut. Bon. J'veux dire, t'as vu la meuf...Pour elle mon pote s'est fait serrer par les keufs. C'est dément, j'veux dire, bon, j'te raconte pas, bonjour l'angoisse. Il était mal, j'veux dire, bon."

J'en reste pantois !

Et les pilotes, tiens, tiens ! Ils ne sont pas si mal non plus dans leur genre. Témoin, ce type de conversation qu'il n'est pas rare de surprendre au bar de l'escadron (pardon, salle de repos), autour d'une "glute" au retour de mission, gestes à l'appui (les mains surtout) : "Putain, j'avais pourtant

cumulé le timing, mais même avec le refueling, on était short pétrole et en IMC en plus. Dès que j'ai eu la clearance, j'ai leadé le box jusqu'au target, et là, damned, on a overshooté car mon HUD était H.S."

C'est français tout ça ! Hein ?

En tout cas, c'est le peu que mes connaissances aéronautiques me permettent de livrer en pâture aux lecteurs, car je sais qu'on pourrait trouver plus vilain encore !

Tout compte fait, je me demande si finalement, je ne préfère pas le parler bien d'chez nous, qui fleure bon le terroir, du genre :

"J'ai été au coiffeur avec le frère à mon copain, tu sais celui qui habite en face l'église"

L'agrége relèvera 4 fautes de syntaxe, l'érudit 3 et le français moyen 2.

Et vous au fait ?

Allez, bon, j'arrête car à force de déblatérer (j'ai pas dit blatérer, comme les chameaux), ça me titille dans le bas du cervelet.

Oh, la prise de tête !

CRE LCL LANGUENAN.



CARRELAGE

Tel. 03.27.81.30.82 - Fax. 03.27.81.18.98.

SANITAIRE

Tel. 03.27.81.04.62 - Fax. 03.27.83.15.71.

*Vous invite à découvrir leur salle d'exposition
de 1 200 m²*

122, avenue de Paris - 59267 PROVILLE

(Route de St-Quentin)

M E C A - A U T O M O B I L E

Gérant : Mr CHAUSSOY Roger

Vente de véhicules neufs et occasions
Réparation toutes marques

SARL
CHAUSSOY

26, rue des Chanoines
59268 HAYNECOURT

Tél : 03 27 74 94 94
Fax : 03 27 81 99 47

SANTERNE

Installations Electriques

23-25, rue du Dépot B.P. 948 - 62033 ARRAS

Tel : 03 21 60 93 00 - Téléx 820127 F

Fax : 03 21 48 32 95

LE CHATEAU DE SELLES

Le Flash 103 poursuit son exploration du Cambrésis. Aujourd'hui, retrouvez le Château de Selles, haut lieu historique de Cambrai.

Construit en l'an 55 avant J.C par les romains, Cambrai est une des plus vieilles ville de France, ou plutôt devrait on dire une des plus vieilles d'Europe puisqu'elle fut



possession du saint empire romain germanique pendant 800 ans avant de devenir Française au 17ème siècle.



Les motifs religieux sont légions. À gauche, l'Archange St Michel terrassant le dragon. En haut, une représentation de l'échelle de Jacob

La Base aérienne 103 tire d'ailleurs ses armes de cette origine : l'aigle bicéphale noir sur fonds jaune reste à ce jour les armes et les couleurs de l'Autriche.

Construite dans une ville frontière donc ville de guerre, une place forte telle que le CHATEAU de SELLES est bien sûr au centre de cette histoire.

Bien qu'impliquée dans bon nombre de conflits, la ville de Cambrai fût cependant gérée par des hommes de paix. Le pouvoir est en effet aux mains des hommes d'église dès le milieu du 10ème siècle.

C'est en 948 que l'évêque de Cambrai est nommé comte. Il cumule alors les pouvoirs épiscopaux et temporels.

Cette date marque alors le début de la gestion de la ville par les évêques.

Après l'invasion de la ville par les Hongrois en 950, l'évêque de Cambrai décide de la faire remparer et de créer un point fort.

Sans doute la première esquisse de ce qui deviendra le Château de Selles. Sa date réelle de construction reste en effet inconnue.

De nombreuses hypothèses se sont succédées, mais deux indications nous permettent de penser que des bâtiments défensifs étaient déjà construits avant l'an mille.

Pas un centimètre carré laissé sans gravures : sur le mur de droite, le martyre de St LAURENT.



LE CHATEAU DE SELLES

Costumes d'époques et écus. Un témoignage précieux pour les historiens.



En l'an 950, la tête du chef Hongrois défait devant Cambrai est accrochée à une tour de Selles, en 1099 le comte de Flandre Robert le Frison s'empare du château de Selles. Deux preuves de l'existence à l'époque d'une structure qui devait être bien évidemment très différente de celle qui apparaît dans les premiers plans qui nous sont parvenus.

La première mouture connue du fort est celle de 1240. Il s'agit alors d'une création de Nicolas de Fontaine. Le château n'est, à l'époque, pas encore raccroché aux remparts.

Il assurera la défense de la ville jusqu'à la prise de Cambrai en 1543 par l'empereur Charles Quint.

La forteresse se trouve alors dépassée par les techniques de guerre de l'époque. Taillée pour résister à l'assaut des archers, elle s'avère impuissante à l'époque des boulets. Pour protéger sa nouvelle acquisition Charles Quint délaisse donc le château et fait construire une citadelle à l'autre bout de Cambrai. Pour ce faire, il détruit l'abbaye de St Germain fondée au 7ème siècle et construit à son emplacement la citadelle, située au Sud Ouest de la ville, que nous connaissons aujourd'hui.

Le château devenait alors inutile, il lui ôte toute fonction défensive en rasant certaines tours et en comblant la cours.

Les célèbres souterrains du château sont donc à l'origine des courtines (couloir joignant une tour à une autre).

C'est au 18ème siècle que furent construits les bâtiments de surface qui abritent maintenant le palais de justice. Ils serviront notamment d'hôpital militaire lors de la bataille de Waterloo.

Mais la fonction première du Château de Selles fut de servir de prison. Opposants politiques, prisonniers de guerre et de droit commun occuperont les cachots de cette forteresse y laissant des graffitis parmi les plus importants d'Europe.



Plusieurs types de gravure apparaissent. La signification de certaines reste encore obscure. Jeux, calendriers ou signes maçonniques, les "damiers" retrouvés sur certains murs restent un mystère.

Plus explicites, des textes et des écus permettent de savoir qui était enfermé et pour quel motif. Enfin des dessins et de véritables sculptures ornent les parois.

Les motifs religieux sont bien sûr les plus répandus et sur certains murs chaque cm² est gravé.

Le tout constitue pour les historiens une mine d'information.

Tous les souterrains, désormais interdits au public, n'ont pas encore été encore explorés. Gageons que le Château de Selles nous réserve encore de nombreuses surprises.

ASP MUGUET d'après une interview de Mme LANCELLE

Allez ! Cette année je deviens sportif...

Enfin de bonnes résolutions : demain je m'inscris au volley, à la natation, je ferai un léger footing suivi d'un peu de musculation.

Oui c'est possible !.. car pour vous satisfaire, le service des sports vous a concocté un programme d'enfer.

Pour le deuxième trimestre, le challenge René Mouchotte bat son plein !

Après le cross, le football, le duathlon et le volley, vont débuter le badminton, le tennis ballon, le squash, le hand ball, le tennis de table, le football en salle, la course à pied-vélo et vont permettre à TOUS, quelque soit votre niveau, de vous exprimer.

A vous de vous organiser pour détrôner l'actuel leader, les MO avec 245 pts, merci l'EDSA.

Pour les grands timides, les activités traditionnelles continuent :

- la matinée du jeudi : sports collectifs, parcours d'oxygénation, musculation, escrime, football, badminton, volley-ball, natation, judo, rugby, (librement ou encadré...).

- si vous êtes "sportif" (tous niveaux), rejoignez les différentes équipes représentatives de la B.A. 103 dans les championnats R.A.N.E.

- attention vous n'échapperez pas au COVAPI, prenez exemple sur le GMMTS.

Le tournoi de football a été perturbé par une invasion de taupes sans badge effectuant chaque jour leur centaine de petits tas, obligeant le service des sports à assurer des gardes vigtaupes.

Mais que font les filtreurs ?!!

Ces dernières avaient choisi leur camp, car c'est l'Escadron de Protection qui a remporté le tournoi en déjouant tous les pièges du terrain, mais seulement à l'issue d'une séance de tirs au but face à la bedonnante équipe des vétérans. Bravo à tous les participants, c'était TAUPE !!!!

A vos canettes... ou sublim'nation ovale dans l'hémisphère nord...

Le chardon, ça vous dit quelque chose? Non ! Et si je vous dit le trèfle? Non plus!

Bon, alors si j'ajoute le poireau, la rose et le coq, là j'espère que ça vous interpellé !

Oui, ça y est vous y êtes. Je veux bien sûr vous parler du tournoi des 5 Nations. Ah les bonsplaisirs, envoyer les épouses faire les courses (sauf si elles aiment les hommes, les vrais, les durs), inviter quelques copains et tous sur France 2 pour savourer une après midi de spectacle.

En tant que sportif assidu et spectateur acharné, vous n'aurez pas omis de constater que quelques règles ont changé. Et c'est mieux pour le jeu, alors pour ne plus être surpris, sachez :

- qu'en touche, les "ascenseurs" sont désormais autorisés.

- que la 3ème ligne (les 6,7,8) n'a plus le droit de se détacher de la mêlée avant la sortie du ballon. Ainsi, les lignes arrières devraient toucher plus souvent le ballon.

- que la feinte de passe du demi de mêlée au sortir d'un regroupement est prohibée.

- que l'arrêt de volée (réception du ballon dans les 22 mètres après un coup de pied adverse) peut se faire les pieds décollés du sol.

- qu'il est interdit de plonger au delà du ballon lors de regroupements avec balle au sol. Les contrevenants seront sanctionnés d'un carton blanc. Après le 4ème carton blanc pour la même équipe, le joueur fautif sera sorti 10 minutes.

Bon Allez, il serait grand temps de se dégourdir un peu les gambettes.

Rejoignez-nous Vite...

BULLETIN D'ABONNEMENT AU FLASH 103

Nom, Prénom :

4 numéros, avec 4 posters exclusifs pour 80 Francs

Adresse :

Règlement par chèque à l'ordre du :

Code Postal :

C.S.A. FLASH 103

Ville :

A envoyer au FLASH 103 B.A.103 59400

CAMBRAI AIR

**CHAMPIONNAT DE FRANCE
DE COURSE À PIED SUR
ROUTE DE LA F.C.S.A.D**

L'édition 1996 des 20 km de Paris s'est déroulée le 20 octobre. En plus de la course de prestige qu'elle présente, elle servait de support au championnats de France 1996 de la F.C.S.A.D.

Quelques 15 000 coureurs étaient réunis dont de nombreux étrangers, l'élite internationale et le Team Adidas France, tel Dominique Chauvelier (18ème de la course et 1er Français), Bruno Léger et bien d'autres encore. Cette très belle course est organisée par l'Armée de l'Air et en particulier l'A.S.C.A.I.R (Association Sportive et Culturelle de l'Air). Elle doit sa réussite aux nombreux bénévoles et sponsors.

La Base aérienne 103 de Cambrai et en particulier la section course à pied du C.S.A se faisait un honneur de participer à cette épreuve. Nous étions 17 coureurs dont 14 du C.S.A. Tout le monde a apprécié cette belle journée; la météo a été clémente, une

température idéale, du soleil juste ce qu'il faut, ce qui a permis aux "as" et "internationaux" de faire une magnifique course et aussi aux plus modestes de trouver un réel plaisir de courir.

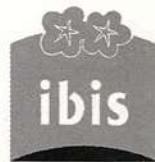
A signaler la très belle performance du Caporal-chef JUMEL "pistard" de l'escadron 01.012, qui avec un temps de 1h12'10" termine 6ème au classement du championnat de France F.C.S.A.D, 1er de la ligue Nord Pas de Calais Picardie et également 1er coureur de l'Armée de l'Air. "Merci Gérald pour ta prestation et ton excellent résultat". Mais tous les autres ont droit à des

félicitations. Je n'en citerai que quelques uns :

Guy LATOUR qui fêtait ses 50 ans, Christian MARTINE (54 ans) un fidèle des 20 km et enfin Joëlle DUPONT la vétérane féminine.

La section a également participé au championnat de France F.C.S.A.D de cross country le 1er décembre à Compiègne, ainsi qu'au cross de Valenciennes le 23 février 1997.

Adjudant Chef CATTEAU, Président de la section course à pied du C.S.A de la B A 103 CAMBRAI.



24 h / 24 h

MÉMO

Pour les visites de vos proches sur la base,
l'hôtel IBIS les accueille
au tarif spécial "B.A. 103 "

(220 FF la chambre les week ends et jours fériés),

ET LE PETIT DEJEUNER EST OFFERT POUR 1, 2 OU 3 PERSONNES

Hôtel IBIS Cambrai, Route de Bapaume, Fontaine Notre Dame, 59400 Cambrai.

tel/ 03.27.82.99.88 Fax/ 03.27.82.99.89

Vous souvenez vous des fameux Père cent ?

Ces feuillets pour le moins humoristiques distribués par nos prédecesseurs au 265 ème jour de leur service militaire leurs permettaient de recevoir quelques menues monnaies afin de pouvoir arroser l'événement.



A VIE MORT TU ERRES

Madame veuve PLUCCENT, née Désirée DEPUY-TOUJOURS, sa digne épouse;
Monsieur et Madame C.PATROTO et Jean TIENLEBOU, ses cousins;
Messieurs José PLUYCROIRE et Jean AIPLUGUERE, A.LONG, Duc OURAGE
Maître LESBOUTS, Avocat à la cour des contre-appels;
Messieurs DUPOGNON, Jean AIPAS, ANVOILA, ses amis;
Monsieur le Baron NOUVIT DISSY et le Prince HIPAL-EFFAY;
Mesdemoiselles CI-VIL, SOUPEU et Cécile HON, ses filles;
Madame Emma PERM, née Ethel SIGNAY, fille du Comte ZIPPAS;
Les familles VIVMENT, KELONPRENNE, LETRAIN, POURALLER, VOIRSON, PATELAIN,

Ont la délivrante et suffocante joie de vous faire part de la perte cruelle et heureusement irréparable qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

MONSIEUR JEAN COMTE DESORMAY PLUCKCENT

Décédé à la suite d'une terrible agonie due à l'absorption de cailloux aux lentilles, boeuf préhistorique, riz gaulade et fromage de compétition, ainsi que d'un liquide douteux, ceci malgré les efforts du personnel hautement qualifié des cuisines. Il eut des complications nerveuses causées par une accumulation excessive de garde-repos-alerte.
La mort étant naturelle, le permis d'arroser a été délivré. La levée du corps sera faite par L'abbé QUILLE.
L'absoute sera donnée par le père Yves ROGNE, assisté du Père NAUD et de L'abbé NEDICTINE.
Melles Anne NIZETE et Marie BRIZART serviront au repas, ainsi que Martine HY, remplaçant Jude FRUIT absente.
L'habit THUR étant de rigueur, on devra être complètement noir.

NOTA. : Les personnes ne pouvant être présentes seront représentées par Messieurs BILLET de BANK,
MANDAKART et le Comte TCEKPOSTAL.

Dans ce cas, on déplacerait le grand orchestre argentin ALONZO BISTRO et son chanteur P.MOILAPERO

SOUVENIRS ET TRADITIONS...

...Afin que les sous rires Effacent les sous pires Laissez les sous venir...

QU'EST-CE QU'UN SOLDAT?

Le soldat (ou troufion) est un bipède de la famille des râleurs à l'état mi-sauvage, mi-civilisé. On le rencontre le plus souvent dans les bistrots, et on le voit, certains soirs, revenir en évoluant à quatre pattes dans les caniveaux. Cet animal étrange qui descend de l'homme, ne pense qu'à manger et dormir. Il a un profond dégoût de l'effort et atteint le plus souvent l'âge de vingt ans. Le soldat se nourrit exclusivement de pois cassés, betteraves rouges, sardines et autres produits similaires. Il adore se prélasser sur un engin sans forme que l'on appelle "pieu" ou "pucier". Son cri de ralliement, il le pousse à tout instant, un cri lugubre et perçant : "LA QUILLE POUR LES ANCIENS".

MOTIFS DE PUNITIONS

A voulu faire croire à l'Officier de permanence qu'il montait la garde les yeux fermés pour mieux entendre les bruits
 Ne sait pas nager, ne fait rien pour apprendre, et persiste à rester au fond de l'eau pour faire rire ses camarades
 N'a pas salué son chef prétextant qu'ils étaient fâchés
 A chanté une complainte de Tino Rossi pour attendrir son beefsteack
 A tenté d'écraser son adjudant pour voir s'il était juteux
 A proposé de terminer son service militaire par correspondance
 Chez le coiffeur, a gardé son casque lourd pour tenter de détériorer la tondeuse
 A fait un garrot au cou de son Capitaine qui était pris d'un saignement de nez.
 A posé une permission de 2 mois prétextant qu'il allait voir "les 55 jours de Pékin"
 S'est levé de son lit pour voir si ses pieds dépassaient
 A confondu la sonnerie du réveil avec celle de l'extinction des feux sous prétexte qu'il n'avait pas l'oreille musicale
 A balayé le couloir avec le manche du balai sous prétexte de faire moins de poussières
 Sentinelle en faction, s'est servi de sa baïonnette pour piquer un roupillon
 A été vu sortant du quartier en reculant pour faire croire qu'il rentrait
 S'est allongé à côté de son travail pour montrer qu'il n'en avait pas peur
 A sonné ironiquement l'extinction des feux alors qu'il y avait une panne d'électricité depuis trois jours
 Est rentré à 3 heures en chantant "Minuit Chrétien" pour tromper la sentinelle
 A touché les fesses de son Adjudant en prétextant que celui-ci lui avait ordonné :
 "Quand vous aurez balayé le bureau, vous me ferez la cour"

PETITES ANNONCES ECHANGE

Lit à 2 étages contre lit à 2 places
 P.M modèle 49, contre femme mûre même année
 Guérite contre petit appartement
 Toile de tente U.S contre logement chauffé.

CONSIGNES AUX BIDASSES QUI N'ONT RIEN À FAIRE

Adopter une position de repos donnant à s'y méprendre une impression de travail
 Il y a beaucoup plus d'accidents de travail que d'accidents de repos
 Aimer le travail bien fait et ne pas hésiter à le laisser faire par des camarades plus qualifiés.

BON VENT AVIATEUR

Pendant ton service militaire,
au sein de cette Armée de l'Air,
tu as vu les difficultés
de vivre en communauté.

Chacun sa responsabilité
avec laquelle il faut traiter.
C'est une bonne école de la vie,
à toi, d'en tirer le profit.

Bientôt, tu vas devoir partir,
Ne resteront que souvenirs.
ne gardes surtout que les bons;
pour nous, de toi, ils le seront.

Tu fais parti de cette jeunesse
dont l'avenir est sans promesse.
Dans cette jungle de l'emploi
seuls les plus forts auront le choix.

D'une société sans merci,
loin d'une formation endurcie,
vous avez pourtant le mérite
d'une volonté qui ne vous quitte.

Gardes la, saches l'entretenir,
fruit certain de ton avenir.
Nul obstacle t'arrêtera,
si tu en fais ton postulat.

J'ai confiance dans ta réussite
car je sais que tu la mérites.
Il te faudra des sacrifices
pour en tirer des bénéfices.

Alors, je te souhaite bon vent,
de t'endurcir avec le temps.
N'oublies pas le côté humain,
dans tes relations de demain.

CNE GHYSELS

Le Mot du Padré

Le saviez-vous ?

Depuis le Mercredi 12 Février, (Mercredi des Cendres) les catholiques sont dans une période appelée CARÊME. Cette période dure 40 Jours (on décompte les dimanches) et se termine le jour de Pâques. Elle est marquée par trois points concrets d'efforts. La Prière : "Priez sans cesse" se remettre devant l'Essentiel, le Jeûne : "Qu'as-tu que tu n'aies reçu ?", "l'Homme ne vit pas seulement que de pain mais de toute Parole qui sort de la bouche de Dieu", le Partage : "Ce que vous avez fait au plus petit de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait", nous dit le Christ.

Le Carême, c'est quarante jours, comme ceux passés au désert par le Christ, ou comme les quarante ans du peuple Hébreu dans le désert. Quarante jours pour se préparer à la fête de Pâques, celle de la Résurrection du Christ.

Bon Carême à toutes et à tous

le Padré:
Jean - Jacques MARCEAU

NOTEZ BIEN: Le Week-end des Sous Officiers aura lieu les 15 et 16 Mars à la B.A. 117 (Paris Balard). Le thème sera sur la connaissance de l'Islam. Les inscriptions sont ouvertes. Lourdes : le Pélerinage Militaire International aura lieu du Jeudi 29 Mai au soir, au Lundi 2 Juin au matin. Là encore, les inscriptions sont ouvertes.

Langouste à la Mandarine Impériale**Recette pour 4 personnes****INGREDIENTS**

2 langoustes
 1 verre de vin blanc sec
 1 petit verre de Noilly Prat
 Safran Persil Cerfeuil
 1 cuillerée à soupe de paprika
 2 gousses d'ail
 2 échalotes
 2 tomates
 4 mandarines
 10 cl de liqueur de mandarine
 70 grammes de beurre
 Sel et Poivre

Coupez les langoustes en deux, dans le sens de la longueur.

A l'aide d'une fourchette, retirez le maximum de corail se trouvant dans la tête.

Retirez le boyau central, et l'estomac.

Hachez le persil, les échalotes et l'ail, dans une poêle contenant de l'huile.

Saisissez les 1/2 langoustes préalablement salées et poivrées.

Incorporez ensuite le persil, l'ail et les échalotes hachées.

Incorporez le vin blanc, le noilly, les tomates préalablement concassées, le jus des mandarines et les 3/4 de la liqueur de mandarine.

Salez et poivrez.

Incorporez le paprika et la safran.

Retournez les 1/2 langoustes et laissez les cuire 5 minutes.

Retirez les langoustes de leur cuisson et réservez-les sur un plat chaud.

Videz la sauce dans une casserole et passez-la au mixeur.

Incorporez le beurre, le corail et mixez de nouveau. Rectifiez l'assaisonnement si nécessaire.

Versez le reste de la liqueur de mandarine et nappez les 1/2 langoustes.

Servez très chaud.

Mr Bertrand DUBOIS, chef de cuisine Mess Officiers



Fournitures et Matériaux pour l'Industrie

Outilage - Soudure - Levage manutention - Machines
 Outils - Accessoires et outils de coupe - Protection
 Sécurité Hygiène - Transmissions Mécaniques -
 Compresseurs - Transfert Régulation - Plastiques
 Caoutchouc - Atelier de montage Tuyaux et Flexibles.

ZI n°2 - BP 300 - 59309 VALENCIENNES Cedex
 Téléphone. 03.27.23.11.12 - Télécopie. 03.27.21.08.12
 S.A au capital de 2.483.000 frs - RC Valenciennes 56 B 131

Les Cafés Richet

"L'AMOUR DU CAFE"

S.A.R.L. au Capital de 414.000 F.

Locataire gérant de E. Théron.

12, rue Pasteur - 59400 CAMBRAI
 Tél. 03.27.74.94.85 - Fax. 03.27.83.21.71

RCS Cambrai 309 706 521 77B 38 - RC-AC 78 AC 1

Voici deux très bonnes nouvelles.

1



2

Chez votre concessionnaire pour la première fois avec Renault, vivez le Mondial de l'Auto comme si vous y étiez.

Mégane Scénic :

- Direction assistée,
- + Antidémarrage moteur,
- + Rétroviseur asphérique (pas d'angle mort),
- + Condamnation des portes à distance,
- + Lève-vitres à commande électrique.

Mégane Scénic.

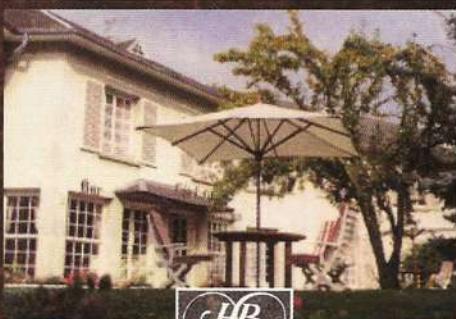
59 équipements de série.
Venez la découvrir.

Mégane Scénic
99700 F*

à partir de

* Pour l'achat d'une Mégane Scénic RTA 1.4 neuve au prix tarif de 103900 F, Renault vous offre une aide de 4200 F pour le lancement. Offre valable jusqu'au 12 octobre 1996. Modèle présenté : Scénic RXT 2.0 avec en option deux toits ouvrants électriques, jantes alliage "Bréhat" et peinture métallisée au prix de 147900 F.

**Renault SANAC 200 route de solesmes
CAMBRAI Tél : 03 27 82 96 96**



HOTEL BEATUS

32 chambres Grand Confort Canal+ salle de Séminaire, restauration, parking Privé-Garage Bâti dans un parc de 5000 m², calme

718 avenue de Paris Tel : 03 27 81 45 70 Fax : 03 27 78 00 83



Sur terre comme dans les airs

LUNETTES HUMBERT

26, Place A. Briand - 59400 CAMBRAI
Tél : 03.27.81.34.41

FURET DU NORD CAMBRAI

22, Mail St MARTIN
59400 CAMBRAI
TEL : 03.27.81.33.77. FAX : 03.27.81.84.90



LIBRAIRIE - PAPETERIE - MULTIMÉDIA